

## 《前情提要》

那可原本就不想讓任何女孩子交往；但是，為了宣揚被學長強吻的實明而踴了躍，兩人於是成為學人。

實明與那司正處於熱戀階段，但是以弱肉強食及性滿的惡意卻未接近那司。而且她竟然出現在實明好不容易才重到的那可秘密工作的地方，絕不寬恕……

校慶當天，那太突然被國中同學妹——昂爾訪問造成騷動！另一方面，實明與那司在體育館火熱地過了關。後來實明最大膽說出一我可以去你家嗎？——在那司家中，實明開始把騷動開始了。

那那司介紹給家人的實明，擔任那司打工的俱樂部。卻從涼香口中聽到，她已經和那司接過關了，而那司對此事也不否定。生氣的那明呢——？

●詳細的故事內容請看「1／4的戀情」

①／⑤集（發售中）



田島美美

1/4的戀情

# 恋する1/4<sup>6</sup>

KOI SURU 1/4TH



Those Four

Forth

IT'S...  
HE'S GONE  
OVERBOARD!



THOSE  
TWO REALLY  
ARE CLOSE...

...WELL,  
NOW THAT  
WE'RE ON THAT  
SUBJECT,



目前  
我正在漂洋會中。



多虧各位的幫忙，  
才能邁入第11集。



IT'S NIGHT  
YOU'RE  
NOT GOING  
TOX UP?

11:30



...YEAH...

WHETHER  
IT'S MORNING  
AFTERNOON

I KNOW

YOU  
WOULDN'T  
LEAVE YOUR  
GATE

WHENEVER



I WISH  
THAT YOU  
WOULD LOOK  
AT ME  
IN THE EYE

EVEN IF  
SHE'S  
TELLING  
THE TRUTH

© 2000 KODANSHA





IT'S RAINING...

I SHOULD'VE COME HOME, SOON...?

I'M BACK...

So sorry!

IT'S RAINING...

I SHOULD'VE COME HOME, SOON...?

I'M BACK...

So sorry!

IT'S RAINING...

I SHOULD'VE COME HOME, SOON...?

I'M BACK...

So sorry!

IT'S RAINING...

I SHOULD'VE COME HOME, SOON...?

I'M BACK...

So sorry!

IT'S TIME... WE SHOULD BE GOING HOME, RIGHT...?

I'M BACK...

No Luck!



THE NEW  
CLIPPING

THE NEW  
CLIPPING



THE NEW  
CLIPPING

THE NEW  
CLIPPING











WAITING  
AROUND THE  
ENTRANCE  
THAT?

POSSIBLE  
REASON



THAT IS  
ALL  
FOR ME, IT



SORRY



我開始  
養小狗  
了。

「牠們好可愛呀！」  
「牠們好可愛呀！」  
「牠們好可愛呀！」

牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！

牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！

牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！

牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！  
牠們好可愛呀！



SORRY...  
I SEEM TO  
MAKE YOU  
CRY OFTEN...



ARE YOU  
REALLY  
SORRY?

YES  
YESH!

REALLY?

Copyright © 2000  
All Rights Reserved



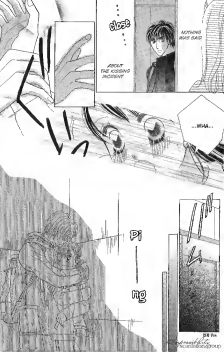


WOULD  
OCCASIONALLY  
SHOW A LONELY  
EXPRESSION

EVEN THE  
REVEREND  
NACHI







Stock

ABOUT  
THE KOSING  
INCIDENT

NOTHING  
WAS SAID

... HAH ...

Di

ng

pg 10

Scanning Group





...FMT.

THE ONLY  
ONE I WANT  
TO KISS.

ABOUT  
KISSING...

...SORRY...

IS YOU.



AND VOICE  
STILL BOUNDED  
IN MY EARS.

YOUR  
TOMBS



...HE DIDN'T  
MAKE ANY  
EXCUSES...

IT'S  
NIGHT  
WAY AFTER  
ALL.

BECAUSE  
I FEEL THE  
SAME WAY...

ARE...  
I BELIEVE...

I BELIEVE  
IN MICHU

WHY CAN'T  
I JUST SAY  
"I LOVE YOU"?

MY HEART...

AND I  
ACCIDENTALLY  
INTRODUCED  
HIM TO MY  
MOM, TOO!

!

IT'S ONE OF  
THAT YOU GUYS  
RECOGNIZED...

Student Cafeteria



...THE SEAT  
IN FRONT OF  
HARUKO IS  
EMPTY

ARE YOU  
GONNA?  
DON'T BE  
STUPID!

IT'S OK!

DON'T WORRY  
IT'LL BE ALL  
RIGHT,



MAY I  
SIT HERE?

I DON'T  
WANT TO RUN  
ANYMORE!

I WANT  
TO... FACE  
EVERYTHING





THII  
AA

NO

NO WAY!

THAT WAS  
A PRETTY  
CALM REPLY.

SO IF  
WAS ME,  
I WOULDN'T  
EXPLODE.

YES,  
I ACCIDENTALLY  
WENT OVER-  
BOARD...

I WOULD  
BE SO MUCH  
ANGRIER.



BECAUSE

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

NOT



**DATE TO ME...**

AND  
SHE HAS  
MANY  
FRIENDS,

SO EVEN  
IF SHE DOESN'T  
HAVE NACHE,  
IT'S OKAY.


**ADVICE  
STILL HAS  
ALREADY**







HEY!

HEY!

...BUT...

IT'S  
FIVE

HE  
SAYS!

IS IT ALL  
RIGHT FOR  
YOU TO SAY  
ALL OF THAT?



THAT I  
REALLY  
SAID THAT FROM  
THE BEGINNING.

I REALIZED



YOUR  
SITUATION IS  
TOO AWKWARD!

HEY!

...BUT...

THAT  
WAS...

HEY!

YOU'RE  
REALLY GOING  
TO COME PLAY  
WITH LIST?

THEN  
WHERE DO  
YOU WANT  
TO GO?

HEY!

...SAY  
SOMETHING...

I'M  
GOING  
TO FIND  
HARUKO!

HARUKO!

...MOM...





CAN...  
CAN IT  
BE...

WHAT.....?

I CAN'T  
HEAR YOU

HOHOHO



LET THE  
FOUR OF US  
GO HAVE SOME  
FUN!

THAT WE'RE  
TRAPPED IN  
THIS AWFUL  
PREDICAMENT?

# KOI SURU 1/4

Volume 5 Chapter 5

BT TAKUMA HANA



Scanner: *Cyanization*

Translator: *Elizeth*

Proofreader: *Maxwell*

Editor: *Rey*

Quality Control: *Lilya*



*Impossibility*  
translation group

impossibilitytranslationgroup.com | @impossibilitytranslationgroup



真像一個大兔  
的耳朵呀！



大家好。  
終於出到第9集了。  
對於支持我到現在、心胸寬大的讀者們，真的非常感謝大家。









DON'T  
COME ANY  
CLOSER!

I WANT  
THE HELL.

THIS GIRL.

NO...



NACHT







KACHA...?

HARUKO,  
YOU'RE TOO  
SAD...



...DO YOU  
WANT TO...  
COME TO MY  
HOUSE?



哇！

哇！

哇！



哇！哇！

哇！



哇！哇！

哇！哇！



哇！哇！

哇！哇！

哇！哇！



WHY DON'T  
YOU HAVE A  
GOOD NIGHT'S  
REST.

Appli-  
WELCOME.



HUHHAH,  
YOUR BROTHER  
IS SO AWESOME.

Really, Appli-  
Thank you.



PRETEND  
YOU DON'T  
SEE HIM.

Appli.

Hi, I'm  
HER BROTHER,  
I'M CURRENTLY  
LOOKING FOR  
A GIRLFRIEND.



MAHE SAID  
SOMETHING  
EARLIER.



HE ONLY  
KNOWS HOW  
TO FOOL  
AROUND.

WHAT'S SO  
BAD ABOUT  
THAT? I ENVY  
YOU.



...I'M THE  
ONLY ONE  
LEFT...

THAT'S  
WHY I  
THOUGHT  
THAT



...LIVING  
ME. MY  
PARENTS  
ARE SPLIT  
UP,

AND MY  
HOME IS ALL  
BROKEN  
DOWN



SOMEBODY  
ANYTHING  
WOULD BE  
OKAY...

EVEN  
NACHI LEFT  
ME BEHIND.



COME  
AND  
RESCUE  
ME...

BUT, IT'S QUITE  
EMBARRASSING  
TO HAVE MY  
GREATEST ENEMY,  
NACHI,

POOR...



...BUT...

PERHAPS  
YOU AND I  
AREN'T BLOODIES,  
AND MIGHT  
NEVER BECOME  
FRIENDS.

...IT'S  
TRUE.

I LIKE YOU.

I'M SURE  
NACHU LIKES  
YOU, TOO.

DON'T SAY  
THAT!



DON'T SAY  
THAT YOU'RE  
LONELY  
ANYMORE



GO.



AM GOING  
TO SLEEP





BUT .

ONE CAN  
MANAGE IT,

CARRIES THE  
BURDEN OF  
LOADLINES

IT'S  
IMPOSSIBLE  
TO COMPLETELY  
GET RID OF IT.



IN MY SMALL  
ENVELOPE OF  
HAPPINESS, I  
DROPPED OFF INTO  
DREAMLAND.

1

1

100

100

1000

1000



100



HEEHEE

Hi ~ !

OOO  
MURDERER

I'M NOT  
TALKING  
ABOUT  
THAT!



YEAH—

That's very  
strange.

YOU'LL  
ALL BE  
LATE

HEY, IF YOU  
CONTINUE  
BEING THIS  
SLOW,



KACH!

...FOR THE  
OTHER DAY,  
THANK YOU...

HIKE IS  
TRULY AN  
AMAZING  
PERSON!



SORRY,  
I'VE ALREADY  
DECIDED TO GIVE  
UP RICH

REALLY?

OF COURSE



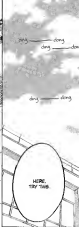
THAT'S  
INTERESTING,  
HUN?



IS PROOF











WAAAAH  
LET ME  
DOWN!



CRAFT  
TOUCH THE  
GROUND



...ABOUT  
HURTING ...



I'M  
THINKING



HOW COULD  
YOUR SMALL  
BODY PICK UP  
SO MUCH POWER?



I COULDN'T  
DO ANYTHING  
ABOUT IT.

BUT YOU  
EASILY SOLVED  
THE PROBLEM.



YOU REALLY  
ARE POWERFUL.



COULD IT BE  
THAT YOU'VE  
FALLEN IN LOVE  
WITH ME AGAIN?

ALL

Young woman  
to Nami

HOW, HOW  
BARE, TO BE  
COMPLIMENTED  
BY NAMI...



YEP. I FELL  
IN LOVE WITH  
YOU AGAIN.



BEEN  
CONFERRED  
TO THREE

I'VE  
ACTUALLY



I'M TOO  
HAPPY

JUST  
LAMP  
TUES.

MYSELF  
BUILDING UP  
ABSTRACT

I'M  
BECOMING MORE  
CONSCIOUS





*Impassioned*  
 2010年11月10日  
 中国好声音第一季 中国好声音 中国好声音

KOI SURU 1/4

[View all posts by Dr. David M. Williams](#)




**THESE** **THESE**

© 2012 Pearson Education, Inc.




Questão 10 Questão 11 Questão 12

• *procedural* – *ways of doing things*



*Impossibility*  
translation group

© 2015 Impossibility translation group, LLC







LET'S GO TO  
THE ZOO  
TOGETHER.

AAAA~

PANDA

HIPPOPOTAMUS

ELEPHANT





...WE CAN  
SEE IT BY  
OURSELVES.

NEXT,  
BEAR!

POPPY



Small  
spotted

In Japan,  
this and  
Pomarine

Island  
Baldpate are  
quite common

But a  
Pomarine  
isn't common

Small  
spotted are  
quite



I NEVER  
THOUGHT  
THAT NAME  
WOULD COME  
AS WELL, IT'S  
SUCH A  
SURPRISE

POPPY

Small  
spotted

In Japan,  
this and  
Pomarine

Island  
Baldpate are  
quite common

But a  
Pomarine  
isn't common

Small  
spotted are  
quite

...BECAUSE  
YOU DRAGGED  
ME ALONG.



GOING  
NEXT?

WHERE  
ARE WE



IT'S SO  
HEAVY,  
WHAT'S  
INSIDE?

What is  
this one?

It's a  
small  
animal.

THANKS,  
SORRY FOR  
BOOTHERING  
YOU



AHHAH...  
WELL...

I'm  
sorry  
about  
this.

Let's  
just  
forget  
it.





UWA, LET'S  
ASK SOMEONE  
TO TAKE A  
PICTURE OF ALL  
FOUR OF US...



LET ME HELP  
AND TAKE  
A PICTURE  
FOR YOU!



STAND  
TOGETHER  
A LITTLE  
MORE.



!



COME ON  
SMILE ♪







.....

DON'T YOU  
THINK THOSE  
TWO ARE SUCH  
A NICE PAIR?

LOOKS  
LIKE THEY  
ARE GOING TO  
DEVELOP A NICE  
RELATIONSHIP?



GOING ON A  
DATE WITH YOU  
LIKE THIS, IT'S STILL  
THE FIRST TIME.

I'M SO  
HAPPY



.....



.. BUTTERFLY..



ARE YOU  
ANGRY  
BECAUSE  
I DRAGGED  
YOU OUT?

OR  
DO YOU  
FEEL VERY  
BORED?



...HOW  
CAN I...

FEEL HORROR...







YOU LEFT US  
ALONE  
ON PURPOSE  
JUST THEN.

...

...

...PLAY?



...

EVEN  
THOUGH I'M  
EMBARRASSED  
IN FRONT OF  
NACHE...



YOU WANT  
TO MAKE ME  
AND YURITA GET  
TOGETHER?



OUT...

ALL



IF IT'S  
LIKE THIS,  
THEN I'M  
GOING.



IF YOU  
TWO CAN GET  
TOGETHER,

IT'D BE  
GREAT—

AM

IT'D ONLY  
BE GREAT  
FOR YOU

I'M VERY  
ANNOYED!



WHY DID IT  
TURN OUT LIKE  
THIS?

I DIDN'T  
ASK YOU TO

OH  
— HOW?

HOW?

HOW?



ANYONE A  
GRUMPY TIME



IT'S ALL  
YOUR FAULT



...and

A GRUMPY  
TIME...

EVERYBODY  
TOGETHER,

BECAUSE...  
TODAY...





NOT

I'M NOT  
THE ONE YOU'RE  
SUPPOSED TO  
APOLOGIZE TO.



I'M  
SORRY...



SO I FORGOT  
TO DENY  
MYSELF.



わあ

WHY ARE  
YOU HERE?

Not Again Without  
Waiting To

ACTUALLY...

NOT AT ALL...  
IT'S JUST  
THAT WAS...

SO NOW  
ALSO GOT  
ANGRY WITH  
ME...

MAYBE I  
WAS TOO  
HARSH

ALL I WANT TO  
EAT IT!

WHA...  
WHA, I'M  
REALLY  
SORRY...

IS SOME  
FOOD THAT I  
PREPARED.

IF YOU  
DON'T WANT  
THIS...

WOW...  
IT'S DELICIOUS!

I WAS  
TOO LOUD!

...RY...

じろ

じろ





I'VE EVEN  
IMAGINED  
MARRYING  
WITH MY  
DAD AGAIN

AMORI-KOYU'S  
DREAM...



THIS IS  
OUR PRECIOUS  
DATE, RIGHT?



...THANK YOU.

NACHE...

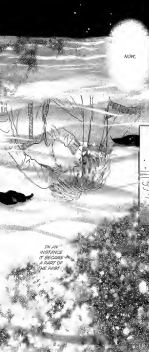






PLEASE DO  
NOT STRIKE





NOW,



IN AN  
INSTANT  
IT BECAME  
A PART OF  
THE AIR

THE AIR  
WAS  
NOW  
A PART OF  
THE AIR

POWPOWPOW

I'LL APOLOGIZE  
TO THEM  
PROPERLY...

WHERE  
ARE WE  
GOING TO  
GO NEXT  
TUES?

HAAP DON'T  
MENTION THAT  
THING ANYMORE

I'M SORRY!





Completely Obnoxious  
COMPLETELY+OBVIOUS.NET

# KOI SURU 1/4

VOLUME 6 CHAPTER 3

BT TAKUMA HANA



Scanner      Digitization

Translator      Script

Proofreader      Edit/proof

Editor      lay

Quality Control      Calibri



正式授權台灣中文版

# 1 1/4 的戀情

6



田島美美  
MIMI TAJIMA

東立  
NT\$80

1 1/4 的戀情

6



FORMER CHINESE EDITION AND INTERNATIONAL EDITION IN A SINGLE COPY  
台灣中文版 國際台語版馬尼拉版



Girl  
COMICS  
少女系列  
TONG LI

ISBN 957-721-917-1



1032408



日本東京正式授權台灣中文版  
東立出版社有限公司  
NT\$80元



## 作品解說

★「因為一個持續著被工作逼著跑的日子，為了瞭解壓力，我開始養小狗」（公的）。雖然我之前是養著能跟狗追著優雅的生活，但實際上並非如此順利，每天都被著牠到處跑。可是，能感受到牠溫暖的身體及小小的心在懷我變得很興奮，足夠讓我打精神！除了養狗，我也該努力工作才行。」

★「當初知道該養狗那時候的事之後，雖然非常生氣，卻能夠理解這養狗的道理而為牠打氣，個人反而成了好朋友。某一天，曾跟看見朋友戴的耳環，讓她回想起這狗的耳環」

BECAUSE THE TRIVIAL  
CONVERSATION

REMINDS ME OF  
THE 'INCIDENT'.

HOW---  
THAT'S GREAT!

OH,  
SANDRINE!

TAKE A  
LOOK AT  
THIS!

MY BOY-  
FRIEND  
GAVE  
THEM  
TO ME...

IS IT YOUR  
BIRTHDAY  
PRESENT?

NOW,  
THEY'RE  
SO CUTE.

THEY'RE  
SAPPYBARS.

NO NEED.

NOW  
SO ENVIOUS.

MY BIRTHDAY  
IS ALREADY  
OVER.

MIKE, WHY DON'T  
YOU GET NACHI TO  
BUY THEM FOR YOU?

I KNOW IT'S  
NOT RIGHT FOR ME!

THANK  
YOU

WELL... I  
WISH I COULD  
BUY IT THEN

NOT AT ALL  
IT'S RIGHT FOR  
YOU! YOU LOOK  
CUTE!

SO  
CUTE!

THE  
COLOUR  
OF THAT  
SHIRT IS  
PRETTY

HOW! THIS  
SHIRT IS  
SO CUTE!

THE COLOUR  
DOESN'T  
MATCH ME.

...FURTHERMORE.

...NOT ACCORDING  
TO THEM...

THAT'S NOT  
SOMETHING  
NASHI WOULD  
BE INTERESTED  
IN DOING.

WAAH  
SHE  
REALLY...

WAS SUCH A  
SLOW REACTION...









WAKE, IT'S  
TIME FOR US  
TO GO TOO.

JUST  
NOW HE ..

LEFT UP IN CLAY'S  
AND CLAY T---

WAKE, IT'S TIME  
TO START THE  
MATCH!

...WAKE...?



THAT'S A GREAT  
BRICK, HACHI!

...LOOKING AT  
HIS EXPRESSION,  
I KNOW....

HE'S ANGRY...

GAVE ME  
A SCARE



WHEN I  
ENTERED THE  
HOUSE.

I'M  
HOME—



IN THE  
LIVING  
ROOM.



GAVE ME  
SCARY A  
SCARE.

MY FAMILY HAS  
FALLON ASLEEP  
AROUND THE  
SCARE.



BUT, I DON'T  
UNDERSTAND WHY  
HE'S ANGRY.



I REMEMBER...HE  
MENTIONED BEFORE...

THE EARRINGS



WERE GIVEN AS A  
GIFT BY A GIRL...





I'M BORN IN THE MONTH OF JUNE. MY BIRTHSTONE IS PEARL, WHICH REPRESENTS 'PURE'.

APRIL...

OH--- I DON'T KNOW ABOUT THAT...

SIMILAR TO FLOWERS...





...WHAT ABOUT  
DIAMONDS...?

THEY  
REPRESENT...

TRUE LOVE.



...ASHA'S EARRINGS  
ARE DIAMONDS.



ALL I SHOULD  
BE DOING.

RYOKAI

...TRUE LOVE...



THAT PAIR OF  
EARRINGS...

...THE GIRL THAT  
NASU USED TO KNOW

DID YOU GO OUT  
WITH NACHI TODAY?

WHAT IS ITS  
SIGNIFICANCE?



HOW DARE HE  
FLIRT AROUND?



SHY NO.

THAT'S  
ODD.

WHO'S THE  
GIRL BESIDE  
HIM?



THAT'S KYOKO-SAN.



YEAH.

IS KYOKO-SAN  
YOUR BROTHER'S  
GIRLFRIEND...



I WON'T BRING THIS  
MATTER UP AGAIN...

...I FEEL

I BETTER...

IMP-  
ACT!

...TODAY

...DARY.

CAN I WAIT FOR  
YOU TO TAKE OFF  
FROM WORK?





HA...

NAGU...



WHERE DID  
HE GO...?



HOW COULD HE DO  
THAT...SINCE HE  
ALREADY AGREED  
TO MEET ME?



IS SHE  
KYOKO-  
SAN...?

...THE GIRL  
BEHIND HIM.







NOTOMU WANTED  
TO GIVE YOU THIS,  
EVEN THOUGH IT'S  
NOT MUCH.

...WHAT'S THIS  
MONEY...?



NOTOMU WANTS  
TO TAKE CARE OF  
YOU ON BEHALF  
OF YOUR PARENTS.

IT'S ONLY FAIR  
THAT HE'S DOING  
THIS.



NACHE, HE IS  
VERY CONCERNED  
ABOUT YOU.



...RETURN  
THIS TO HIM.



FURTHERMORE I...







IN FACT...

...YES...

I SAW HIM TOGETHER  
WITH KYOKO-SAN.

I THOUGHT THAT  
YOU WOULDN'T  
COME AND LOOK  
FOR ME.

I DIDN'T  
EXPECT YOU  
TO BE HERE.

BUT I CAN'T TELL HIM...

WHAT WOULD YOU  
LIKE TO DRINK?

WELL, YOU  
DROPPED  
SOMETHING.

**SNATCH**

SEE.

A LETTER...

THIS  
MOMENT

...YES...

WELL...

FIND A PLACE  
TO SIT ON  
YOUR OWN.

THAT'S WHY...

HE PUT ON  
SUCH A FRONT.

HE DOESN'T  
WANT ME TO  
KNOW MORE?

THAT BOTHERS  
ME EVEN MORE...

HE ALWAYS  
HIDES HIS TRUE  
FEELINGS...

IF I DON'T  
ASK HIM,

HE WON'T  
SAY A SINGLE  
WORD.

IN THAT PHOTO ALBUM.



IT'S IN THERE.



THE PHOTO OF  
THE GIRL HE  
USED TO KNOW...



SHOULD BE  
IN THERE...



THE GIRL THAT  
KAGU USED TO  
LIKE.

IF I REMEMBER  
CORRECTLY,





KYOKO-SAN...?



WE ARE ACTIVELY RECRUITING TRADITIONAL CHINESE TO ENGLISH AND  
JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS FOR SEVERAL OF OUR PRODUCTS.

**WE ARE ALSO LOOKING FOR A FEW MORE CLERKS TO HELP WITH OUR HOUSEHOLD PROJECTS**

OUR PROJECTS CONSIST OF ANIMAL SHELTER OPERATIONS FROM BIRTH AND TO END (ADULT AND SOME SHELTERED FROM ALL AGES THROUGH ADOPTION THROUGHOUT ONLY) AND WE ARE INTERESTED IN PROVIDING OUR WORKING WITH ANIMALS THROUGHOUT ONLY DENIAL AND LOSS IN THE FUTURE

OUR GROUP WAS CREATED WITH THE GOAL OF HELPING TO PROMOTE  
ADVANCED AND NEGLECTED SHOULD AND SHOULD-BEARS. PRESENTLY  
WE'VE GOT TO COMPLETE SEVERAL OF OUR CURRENT PROJECTS QUICKLY  
SO THAT WE MAY FREE UP MORE SLOTS IN OUR SCHEDULES FOR  
NEW REQUESTS.

WE ARE MORE THAN WILLING TO WORK WITH EITHER NEW OR EXPERIENCED TRANSLATORS AND CLEANERS. FOR ANY INTERESTED PARTIES PLEASE CONTACT US AT OUR EMAIL [JANEFLEAH@GMAIL.COM](mailto:JANEFLEAH@GMAIL.COM) OUR SITE [HTTP://CROSSCULTURAL-UNIVERSITY.COM/ABOUT/CONTACT/](http://CROSSCULTURAL-UNIVERSITY.COM/ABOUT/CONTACT/) OR OUR FORUM [WWW.CCUNIVERSITY.COM/ABOUT/CONTACT/](http://WWW.CCUNIVERSITY.COM/ABOUT/CONTACT/)

1998

☉ A Wildfowl Chase





# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: NINAGHAN

PROOFREADER: SHINGO303

CLEANER: AOLENIR

TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING  
THEIR WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

FORUM: [HTTP://AWILLFULMUSE.NET/FORUM/](http://awillfulmuse.net/forum/)

SITE: [HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/WILLFULMUSE/](http://community.livejournal.com/willfulmuse/)



RITTLE!

IS KYOKO-SAN  
IN THE PICTURE...?

...WHY...

IT'S JUST BECAUSE  
YOU LIKE WHISKEY  
HAIN'T YOUR DREAM?

WHY BECAUSE I  
LOVE TO PUT MYSELF  
FOURTEENHOURS BY  
SHARDS ARE  
ACTUALLY SHARD.

EVERY TIME SHE  
TALKED ABOUT IT,  
EVERYONE TALKED  
IT WAS HILARIOUS

TAKAHASHI  
DREAM, IS  
TO OPEN A  
BUBBLE?

LET'S COMPETE AND  
SEE WHO GETS TO  
FULFILL THE DREAM  
FIRST!

THAT'S RIGHT  
LOTS OF PEOPLE  
SAID TAKAHASHI  
WONDER TO ME

YOU'LL NEVER  
FULFILL YOUR  
DREAM

I AGREE!!!



A Little More  
TRANSLATION, GARDEN  
PERSONALITY, PERSONALITY  
GARDEN, GARDEN  
TRANSLATION, PERSON



HERE'S  
YOUR COFFEE.

IT'S NOT GREAT,  
BUT IT'S  
DRINKABLE.



...AH...  
SORRY...

...WHAT'S THE  
MATTER WITH  
HER?

I SHOULD  
BE HEADING  
HOME.

HEY!

SHOULD I DO?

WHAT  
SHOULD  
I DO?

WHAT  
SHOULD  
I DO?

PHOTO...

NET

NET

NET





CAN IT BE...

NARU AND  
KYOKO-SAN WERE...

PANT!

UNKNOWINGLY...



I TOOK  
THE PHOTO.

PANT!



OOH-  
AY...

IT'S  
REALLY  
NARU!

GOOD  
MORN-  
ING!







...I NEVER

WOULD HAVE  
EXPECTED YOU  
TO RESORT  
TO THIS...



IS THE  
PHOTO SO  
IMPORTANT  
TO YOU?

BUT, AM I  
RIGHT THAT  
THE PERSON  
IN THE  
PICTURE IS  
KYOKO-SAN?

WHAT  
SHOULD...  
I SAY?

ISN'T  
SHE YOUR  
BROTHER'S  
GIRLFRIEND?

IT SEEMS  
LIKE...

IT SEEMS  
LIKE...

I'M VERY  
SORRY...







I DON'T EVEN  
DARE THINK...

THAT THEY USED  
TO DATE EACH  
OTHER...













I'M NOT  
JEALOUS!



CAN YOU NOT  
BE JEALOUS  
OVER SUCH  
TRIVIAL STUFF?



...!!







ALL



WHY?



PUT...PUT  
ME DOWN

HE'Y NAGUI

I DON'T LIKE  
THIS AT ALL!

WHY ARE YOU  
SO ANGRY OVER  
THE PICTURE?



I'M  
GETTING  
MAD.

WE'RE IN  
SCHOOL...

HEY...DON'T  
COME ANY  
NEARER!



...EH...

BECAUSE OF YOUR  
IMAGINATION, YOU'RE  
CAUSING SUCH A  
RUCKUS...

YOU'RE SUCH A  
TROUBLE-SOME GIRL.

WHY DON'T YOU  
TELL ME FRANKLY  
WHAT'S ON YOUR  
MIND?



WHA—

...ACTUALLY,

YOU'RE  
REALLY  
BOTHERED  
ABOUT  
THIS?

WHA—

I'M SO  
SORRY FOR  
BEING SO  
TROUBLESOME!

IF I CONTINUE  
TO HIDE MY  
FEELINGS...



...ARE

YOU AND  
KYORO-SAN...  
DATING?

I'LL BE  
INSECURE.

WE HAVE  
NEVER DATED.

IT'S JUST  
A ONE-SIDED  
AFFAIR

YOU'RE  
LYING...

I'M NOT  
LYING!

...WHY DID  
IT TURN OUT  
THIS WAY...?

BECAUSE KYOKO-SAN  
GAVE YOU THAT PAIR  
OF EARRINGS...

SO, YOU'RE  
STILL IN LOVE  
WITH HER.



LET ME  
REPEAT THIS...

I'M CURRENTLY  
DATING YOU

WHAT IS HE...



SO AFRAID OF?

IT'S ALREADY  
IN THE PAST...



FROM NASU'S  
PERSPECTIVE...

YOU MUST BE  
IN AGONY...

I'M SORRY...



I'M ALREADY  
USED TO IT.

I WAS  
IN SHOCK  
JUST NOW.

THAT  
MOMENT.

HA HA  
HA!

A TROUBLE-SOME  
PERSON.

I'M TRULY...



AS SOON AS I  
SLOW DOWN.

AFTER  
EXPERIENCING  
THE RYOMA  
INCIDENT...

I SHOULD  
HAVE BEEN  
SMARTER.

I'M STILL  
IMMATURE.

I GET SWEEP  
AWAY BY THE  
PAST...

EXCUSE ME...





WHERE CAN I FIND  
TACHIBANA WHO IS IN  
YEAR ONE CLASS A?



KYOKO-SAN...

WHY IS SHE HERE?



# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: NANGOHAN

PROOFREADER: SHINGO303

CLEANER: AOLENIR

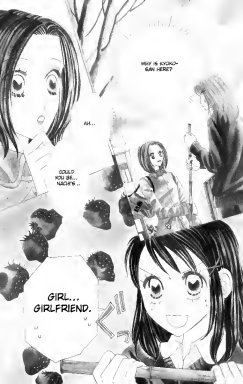
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING  
THEIR WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

FORUM: [HTTP://AWILLFULMUSE.NET/Forum/](http://awillfulmuse.net/forum/)

SITE: [HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/WILLFULMUSE/](http://community.livejournal.com/willfulmuse/)





WHAT IS KYOKO-  
SAN HERE?

AA...

COULD  
YOU BE...  
MAYBE...

GIRL...  
GIRLFRIEND.



SHE...

→ THE PERSON  
WHOM NAGU  
LIKES

WELL... I'LL  
GET NAGU...

SORRY FOR  
THE TROUBLE



...WERE YOU  
LOOKING FOR  
ME?



I NEED TO  
LEAVE NOW

YOU CAN JUST  
GIVE ME A CALL  
WHENEVER IT'S  
NECESSARY...

I WAS READING  
SOME ESSAYS  
NEAR YOUR  
SCHOOL... SO, I  
DECIDED TO DROP  
BY TO TAKE A  
LOOK



I'M MEETING  
MOTOHARU  
TONIGHT.

WANT TO  
JOIN ME?

IT DOESN'T  
CONCERN ME.

IF YOU EVER SAY THAT AGAIN, I'LL KIDNAP MIKE AS MY HOSTAGE.

GRAB

I'M LEAVING

HEY

WHY DOES IT HAVE TO BE ME?

...

I UNDERSTAND.







WOW, IT'S BEEN A WHILE SINCE WE'VE LAST MET.

GOOD EVENING!



NO, UM...



WAGH, YOU DON'T LOOK TOO BAD YOURSELF!



WAGH... I'M SO EXCITED!

SO HOBBY...

COME ON, LET'S GO IN.



I'M GOING TO  
START EATING.



YES, I'M IN THE  
GARDENING CLUB.

I PLANT  
FLOWERS AND  
VEGETABLES.

MIKE, DO YOU  
TAKE PART IN  
ANY SCHOOL  
ACTIVITIES?



ONCE HE  
STARTS  
SNEEZING,  
IT CAN GET  
PRETTY  
DREAFFUL!

BUT I HAVE  
A POLLEN  
ALLERGY.

SOUNDS  
INTERESTING!



WACH, WHAT  
ABOUT YOU?

YEAH!  
IT'S VERY  
INTERESTING!



TO GIVE  
HIM THE  
SILENT  
TREAT-  
MENT.



WELL...HIS  
BEGIN...



... BOTH OF  
YOU SHOULDN'T  
QUARREL...

LET ME SAY  
THIS UPFRONT

WHAT...SHOULD  
I DO...TO MAKE  
THE SITUATION  
MORE  
HARMONIOUS...



**AH!**



I'M SORRY...

SILENCE

SILENCE



OOEE! I'M  
SUCH...

AN IDIOT

AH...



SHE'S LIKE  
THOSE  
BUBBLES.

KYOKO-SAN  
IS VERY  
CUTE.

SHE MAKES PEOPLE  
AROUND HER FEEL  
AT EASE ...

AND, MOMO...

WHAT ARE...

HIS  
FEELINGS...

AFTER LEAVING  
THAT PLACE

STILL REFUSED  
TO SAY A WORD.



NO WORRIES,  
I'VE ENJOYED  
MYSELF.

FURTHERMORE,  
I FINALLY GOT TO  
MEET YOUR BROTHER.

BUT...



TOWARDS  
THOSE TWO?

I'M SORRY  
FOR WHAT  
HAPPENED  
YESTERDAY.



YOUR BROTHER  
IS SO RUTHLESS!

COME ON,

YOU WERE BEHAVING  
BADLY IN FRONT OF  
YOUR BROTHER!







I TRULY HATE  
THAT TYPE OF  
PERSON!

HE IS TOTALLY  
IGNORANT,

AND YET HE  
HAS SUCH A  
CALM  
DISPOSITION!

... THAT'S MY  
PROBLEM.

YOU BETTER  
STAY OUT OF IT!

WHAT DOES  
HE MEAN...?

EVEN THOUGH HE'S  
NOT DONE YET...

WHY...

DOES HE ALWAYS  
BEHAVE LIKE THAT?

I FEEL LIKE HE'S...  
BEYOND...MY REACH...

I WON'T  
LEAVE YOU  
ALONE!

I DEFINITELY...





WANT TO BE  
CLOSER TO NARU?



HERE, THIS  
IS FOR YOU

WUP! NARU!

AH...

OH NO...  
NARU CAN  
T FIND THE  
POSSIBLE...?



I HOPE THAT YOU  
CAN PATCH THINGS  
UP WITH NARU

AH...  
BECAUSE...

WHAT'S WRONG?  
YOU CAME HERE  
ESPECIALLY TO  
LOOK FOR ME!



WHY IS HE  
LAUGHING  
SO LOUDLY?

HA...HA...  
HA...



IF MARGO TRIES  
TO AVOID YOU,  
THEN YOU  
SHOULD PULL  
HIM DOWN.

THEN TIE HIM UP  
TIGHTLY WITH A  
ROPE!



AA... I'M  
SORRY.

I KNOW I  
SHOULDN'T  
INTERFERE...



MARGO WARNED  
ME EARLIER.

I KNOW YOU'RE  
DOING THIS WITH  
GOOD INTENTIONS...

BUT,

IT'S NATURAL  
YOU WERE  
AVOIDING ME...

PERHAPS THIS IS MY  
RETRIBUTION FOR  
WATCHING AWAY HIS  
PRIZED POSSESSION...



AH... I'M  
SORRY.

I NEED TO  
ATTEND A  
RESEARCH  
MEETING.

HE KNEW...

HE KNEW IT  
ALL ALONG...

WHAT SHOULD  
I DO?

HIS BROTHER  
KNEW THAT  
LONG AGO.

WELL...

SHOULD I  
TELL HIM?

OR SHOULD I  
KEEP THIS TO  
MYSELF?

LIKES  
KIDKO-GUN.



HE FEELS AS  
UPSET AS YOU!

IT'S TRUE!

YOUR BROTHER  
IS NOT CALM  
AT ALL.



WASN'T I TELL  
YOU TO STAY  
OUT OF MY  
BUSINESS?



HE...HE  
FEELS SAD  
TOO.





WHERE ARE  
YOU GOING?

I'M TAKING  
THE NEXT TRAIN.

YOU SHOULD  
HURRY HOME FIRST.

NO!





ARE YOU  
GOING TO  
AVOID IT  
AGAIN?

YOU'RE NOT  
GOING TO  
RESOLVE  
ANYTHING BY  
DOING THIS!

DECK  
THREE

SHUT UP!



I KNOW  
BLOCKING  
HIS DATA...

IS POINTLESS.

BUT,

I...



I'M NOT GOING  
TO GIVE IN.

BE  
TRUE  
CONCEPTS  
HAVE  
BEEN  
CONSTRUCTED

PLEASE  
STAY  
BEHIND  
THE  
WHITE  
LINE...







NOZUMI...

WANTS TO  
BREAK UP  
WITH ME...



WHEN IT COMES  
TO MATTERS  
CONCERNING  
KYOKO-SAN,

HE TAKES IT  
SO SERIOUSLY.

AH...

WHY...

WHAT  
DID  
YOU...

JUST SAY? BRACE  
YOURSELF.

I...AM GOING  
HOME...



I'M GOING  
HOME...



ASK ME TO  
STOP RIGHT  
NOW...



QUICK...





IF YOU ACTUALLY  
ASK ME NOT TO GO,  
THEN I WON'T LEAVE.

WHY...

WELL...

YOU DIDN'T EVEN  
TURN AROUND TO  
LOOK AT ME...

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: NIMMOCHAN

PROOFREADER: SENGCHONG

CLEANER: TAMA

TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING  
THEIR WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

FORUM: [HTTP://AWILLFULMUSE.NET/Forum/](http://awillfulmuse.net/forum/) OR ON

SITE: [HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/WILLFULMUSE/](http://community.livejournal.com/willfulmuse/)





HE'S  
ABANDONED  
ME.

WISLI DIDN'T TURN  
AROUND...

TO LOOK AT ME.  
NOT EVEN ONCE...

INSTEAD, HE'S  
CHOSEN KYOKO-SUN...





立川

HEY.

ONE-SAN!

YOU WANT TO BREAK  
UP WITH KYOKO-SAN.  
WHAT'S GOING ON?

THERE'S NO  
PARTICULAR  
REASON...

WHAT DO  
YOU MEAN  
BY THAT?

I GUESS IT'S  
ABOUT TIME...



DON'T YOU CARE  
HOW I FEEL...!

.....

KACHU...

...HEY?



EVERYONE, DON'T  
FORGET TO MEMORIZE  
THE EQUATIONS.

IT'S TOO  
MUCH...

THESE ARE THE  
TOPICS COVERED  
IN THE  
EXAMINATION

APPLIED FOR  
LEAVE SCHOOL.

THE DAY AFTER  
THE INCIDENT,  
MARI...





HAS HE BEEN WITH  
KYOKO-SAN ALL  
THIS TIME...?

WAS HE  
HERE?

いっしょ  
お手紙  
あつた  
と  
い  
う  
こ  
と  
が  
あ  
り  
ま  
す  
。   
 全  
部  
読  
ま  
せ  
て  
頂  
い  
て  
ま  
す  
。

I CAN'T BEAR  
IT ANYMORE...

AH...



次の巻に  
全くと

ついでに



MY HEAD IS  
FILLED WITH  
THOUGHTS...

OF THEM BRINGING  
TIME TOGETHER...

MY HEAD  
FEELS SO  
HEAVY.

お返事  
は  
ま  
だ  
な  
し  
。   
 送  
り  
ま  
せ  
た  
お  
手  
紙  
は  
読  
み  
ま  
す  
。   
 長  
い  
お  
手  
紙  
を  
送  
り  
ま  
せ  
て  
ま  
す  
。



MY SIGHT  
HAS BECOME  
BLURRY.







THIS IS THE  
UNIVERSITY'S  
CAFETERIA.

WHERE  
ARE WE...?

I'M SORRY  
FOR BRINGING  
YOU HERE.



THAT'S  
RIGHT.

IS THERE  
SOMETHING  
THAT YOU  
WANT TO  
KNOW?

FRANKLY...  
I DON'T HAVE  
ANY MONEY  
THIS MONTH.

THE RELATIONSHIP  
BETWEEN NABU  
AND KYONG-SEAL...



NOTHING  
AT ALL.

NABU TOLD ME  
IT'S JUST HIS  
ONE-SIDED LOVE  
AFFAIR...

WELL, HOW  
MUCH DO  
YOU KNOW?





BUT YOU WANT  
ME TO TUTOR  
YOUR BROTHER?

THIS NIGHT'S FAMILY  
TUTOR WHEN HE WAS  
IN SECOND YEAR OF  
ELEMENTARY SCHOOL.

KYOKO-SAN...

NO PROBLEM,  
LEAVE IT TO ME.

SHE STAYED NEAR  
OUR HOUSE AND  
AGREED TO MY  
REQUEST.

KYOKO AND I WERE  
UNIVERSITY CLASSMATES.

HE IS...

A PERSON  
WHO IS WARY  
OF OTHERS.

NICE TO  
MEET YOU,  
MACHE.



WRONG...

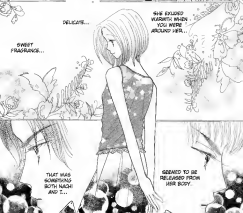
EMULATED  
EVERYTHING THAT  
MY HOUSE LACKED.

COME ON, I'M  
COMPLIMENTING  
YOU.

DON'T  
MENTION IT  
ANYMORE.

NOT BAD  
NACHI, YOU'RE  
VERY CLEVER!

WHAT A PITY!



DELICATE...

SWEET  
FRAGRANCE...

SHE EXPLORED  
PLEASURE WHEN  
YOU WERE  
AROUND HER...

THAT WAS  
SOMETHING  
BOTH NACHI  
AND I...

SEEMED TO BE  
RELEASED FROM  
HER BODY...



THEY'RE JUST  
HARD CUTIE

HA...

HAD BEEN LUCKY  
AND HOPING FOR.

WHY ARE YOU  
COVERED WITH  
INJURIES?



NOT LET ME  
APPLY MEDICINE  
TO THEM.



I FEEL THAT YOU'RE  
LIKE MY MOTHER...

EVEN  
THOUGH...

I DON'T RECALL  
MUCH ABOUT MY  
MOTHER...

NOW THAT  
I REGAL...

YES...  
THANK YOU...

PERHAPS NAOMI  
REGARDS IKONO  
AS OUR MOTHER...

HE MIGHT HAVE  
ADDED THEM UP,



HAD ALREADY  
STARTED TO...



HOWEVER,  
SHE AND I...

THANK YOU



THANK YOU.  
I'LL TREASURE  
IT.

THIS IS YOUR  
BIRTHDAY  
PRESENT FROM  
ME.





I CAN STILL  
REMEMBER...

HIS EXPRESSION  
ON THAT DAY.

HE STARTED TO  
AVOID ME...

I GUESS  
EVER SINCE  
THAT DAY.





...KAGU  
LIVES...

KYOKO-SAN  
VERY MUCH...

HE HAS A  
GIRLFRIEND  
LIKE YOU

THE RELATIONSHIP  
BETWEEN US...

AND FRAGILE...

OUR RELATIONSHIP  
IS UNSTABLE ...



Ah...

KYOKO-SAN



YES...IT  
DOESN'T  
MATTER

NOTTANO-SAN  
JUST LEFT...  
HMM...

WELL...I  
SHOULD GET  
GOING.

OH!  
OHAY...



HE PROBABLY  
TOLD...  
YOU ABOUT  
ME...

YOUR EYES ARE  
WELLING UP WITH  
TEARS...?

KIKKO-SAN...

WE ...ARE GOING  
TO BREAK UP...

BOTH OF YOU LOOK  
GREAT TOGETHER...

NO WAY...

WHY...

PERHAPS THIS IS  
MY RETRIBUTION

FOR SWATCHING  
AWAY HIS PURE  
POSSESSION...





DOING THIS  
FOR NAOKI...?

COULD  
HE BE...

NO,

THAT SHOULDN'T  
HAPPEN!

カッ

アッ

NAOKI...!

KYOKO-SAN! YOU  
DEFINITELY MUSTN'T  
BREAK UP WITH HIM!

I'LL GO AND  
FIND NAOKI-SAN  
RIGHT NOW!

AL...

AL...

カッ



IT'S A DRIVE  
MISTAKE!

HOW COULD  
THEY BREAK  
UP FOR THE  
SAKE OF  
NIGHT?

THIS HASTY  
RIGHT.



HURRY UP AND  
TELL ME WHERE  
YOUR BROTHER  
STAYS.



PANT...  
WHAT  
DO YOU  
MEAN...

BECAUSE ...  
NANA, YOU  
DON'T WANT  
THEM TO  
BREAK UP,  
RIGHT?

WHY ARE YOU  
LOOKING FOR  
HER?

PANT... I WANT  
TO TELL HIM  
THAT HE SHOULDN'T  
BREAK UP WITH  
KYOMI-SAN...

...HOW DID  
YOU FIND OUT  
ABOUT THIS?



.....







IT'S  
BECAUSE  
OF THAT  
INDECISIVE  
ATTITUDE...



THAT'S  
CAUSING  
EVERYONE  
SO MUCH  
PAIN!



THAT'S WHAT  
HAPPENED TO  
YOUR BROTHER...

SHOULD...

TO KYOKO-SAN...

EXAM-  
JER

AND NOW...

TO ME...

!

HIK...

EVENTUALLY...

IF THIS  
LASTS  
ON.

I'M SURE...

HURT HIMSELF  
AS WELL ...

HURT  
HIMSELF  
WELL...

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: NANGOHAN

PROOFREADER: SHINGO333

CLEANER: TAA

TYPESETTER: PERCH

ACQUIRER: LADYAGLITANE

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING  
THEIR WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

FORUM: [HTTP://AWILLFULMUSE.NET/FORUM/](http://awillfulmuse.net/forum/) OR/

SITE: [HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/WILLFULMUSE/](http://community.livejournal.com/willfulmuse/)

